

# FEMMES DU NINGXIA

2009年12月23日至27日考察任务报告

## 考察目的

- 对当地实际情况的认知与了解
- 在银川纺织品市场中寻找定位
- 布置和安装由北京法盟捐赠的电脑
- 向妇女们介绍2010年目标，并重申“宁夏妇女”的承诺
- 以知晓业务流程为目的，发出小型定单为未来的白花网站收集图象资料



任务参与者：

**Flore Coppin** -- 宁夏妇女驻北京协调主管  
**Hélène Duvigneau** -- “地方经济”记者  
**Sophie Calvarin** -- 摄影师

## 十二月考察任务报告

**Flore Coppin**

**第一天 - 2009年12月23日 北京 -- 银川**  
北京 -- 银川

夜晚21时从北京机场出发，目的地：银川

当我们到达银川的时候，天气异常的寒冷，以至于连出租车都难以找到。我们和诗梅约好在市中心的一个宾馆里见面，她是为了解银川当地纺织品市场于同天早上到达银川的。而这是我第二次见到诗梅，我们也都为能够再次见面而十分高兴。不过因为第二天还有很多事情要做，我们在寒暄了几句后便睡下了。



## 第二天 - 2009年12月24日 银川 -- 予旺

早上我们来到宁夏博物馆。这个大型博物馆是于近期就宁夏自治区成立50周年的机会开始对公众开放的。就象中国其它大多数博物馆一样，参观是免费的。尽管馆区的布置很现代化，不过馆中陈列的物品并不多。从这里可以看出历史文物保留工作中政府资金的匮乏与展区建筑过度追求宏大的鲜明对比。我们看到了几个突出刺绣的展品，主要有鞋底，鞋垫，耳套，背包，钱袋，帽子以及腰带。

我们也看到了几件表现书法的刺绣作品。

参观过博物馆，我们重新回到市中心，为的是去到诗梅前一天找到的两个纺织品市场看看。第一个市场显得比较凌乱，主要经营的是用于家具的纺织品和家居床上用品。经管如此，我们还是发现了妇女们用于制作中国传统纽扣的细绳。诗梅为合作项目购买了几米。然后我们便来到了第二个地方，而这里可的确是一个经营纺织品的集散地。很多摊位出售的布料都很适用于合作项目的需要。现在看来，妇女们在银川购买他们所需要的布料是完全可行的。我利用这个机会以“宁夏妇女”的名义为白华买了几米的布料和丝制的里衬。

布料的价格很便宜：棉布10至15元一米，丝制里衬5至7元一米。还有就是，诗梅介绍说我们选择的几种布料也可以在予旺当地每星期一次的市场买到。这可以为合作项目降低购置布料以及现有产品的成本。我提倡策划起草依据在银川和予旺市场上布料的情况，由专业设计师设计的下一系列产品。

在市场上，时间过的很快，我们险些错过14点30分出发的开往予旺的汽车。。。

在寒冷中度过了4个小时的路程（汽车内没有取暖设备，温度始终没有超过0度。。。），我们终于来到了予旺。

诗梅返回了她在张家园的家中。我们下榻的宾馆接待员十分热情，让我们这些在12月24日远离家的人感到十分欣喜。我们入住不久，便被一名警察请去到当地的警察局作登记以及复印我们的护照。我们在那里逗留了45分钟，记者Helene的签证引起了警察的注意，我们随之经历了一次真正意义上的询问：我们在予旺干什么？我们来看谁？我们要逗留多久？我们还被要求不要拍摄城市的照片。。。随便转转，其实在予旺没有什么值得看的！我们很气愤，不过圣诞节让我们选择

了与他们真诚的合作。

之后我们在宾馆附近的一个饭店里又重新振奋起来。那里的菜很美味。

**“如果我们可以向合作项目的成员们保证每月600元的收入，这些妇女们就不会去城里打工。相对与在城市里工作赚1200元，她们更喜欢在家里工作赚600元”**

Shi Mei

### 第三天 - 2009年12月25日

予旺 -- 刘庙

这天早晨与马晓华和丁庭约好10点在宾馆见面。去工作间，那里10名项目中的妇女正等着我们。我组织了一个小型的会议，向项目中人员作自我介绍，2009年的活动总结，以及展示2010年“宁夏妇女”的工作计划和承诺。她们对于2010年的项目计划表示满意。她们中的很多人都迫切期待雯芳的到来，希望参与计划于春季开始的艺术培训工作车间。会议结束后，我们一同去饭店共近午餐，所有的费用由“宁夏妇女”支付。





下午，重新回到车间，在那里我们安置了由北京法盟捐赠的电脑，并任命丁庭为这台电脑的负责人。到场的合作项目中的妇女接受了一堂电脑基础课。

为了要测试工作流程，我发出了一个小型的定单，并要求他们用前一天在银川买到的布料创造出新的产品。这次订货可以让我看到她们是怎样组织工作并发现其中问题的：总结的结果是好的，不过也提出了需要改善的几点，如下：存货的管理（计算每个产品所需的线和布料），合理分配工作（尊重每个人在协作中的角色），人力资源管理（留意改善工作组织分配架构，创造流程样本和模块）。在这个目的下，我要求她们向我交付对每件定货产品所用的线和布料的长度测量结果。。。为了形成自动化，她们必须学习准确定义每件产品的成本。今后，她们将规律性的经历类似于这样的练习。

下午早些时候，项目中的妇女们组织了一个小型的圣诞节下午茶：我们在火炉旁品尝了瓜子和糖果，而诗梅也利用这个时间为我们总结了十一月份她，马晓华以及曹芳蓝一起的北京之旅（总结很快就可以在我们的网站上找到）。天黑之前，我们租用了一辆小客，载着项目成员回到了刘庙。

当晚我们在马晓华家中过夜。

## 总结

通过活动的组织以及和妇女们的交流确认了“宁夏妇女”2010年的活动计划，并提出了工作的重点：

- 找到商品销路，并为保证定单的稳定性和持久性做好售后的跟踪，为妇女们能够留在家中并持有正常生活所需资料创造必要条件。
- 在改善生产线的同时，征召一名设计师。
- 以库存和财务的管理为入口，改善合作项目的管理。
- 帮助妇女们开阔眼界，目的在于更好的诠释市场的需求，以及通过对网站。

### 第四天 - 2009年12月26日

予旺 -- 刘庙

早晨，我在马晓华家中和11名前一天不能够到予旺的妇女组织了一次会议。我们和丁庭几乎用了两个小时来从新整理合作项目中从业成员的名单。最终，一份31人的名单被确定下来。下午，我们去到陈玉萍（成员）家中，她的岳母有几件她年轻时制作的刺绣。之后，我们在合作项目的妇女中就这两天的工作做了一下调研。结果显示现在很难在当地村庄中找到老式的刺绣（“宁夏妇女”希望收集老式的刺绣用以找到这门艺术的源头）。然后我们来到曹凤蓝的家中，对合作项目的帐目进行核对。在最后一个晚上，马晓华的孩子准备了歌舞表演，今晚的刘庙充满了节日的气氛。

### 第五天 - 2009年12月27日

刘庙 -- 北京

我们7点离开刘庙，晚上18点到达北京。